



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2022 m. balandžio 5 d.
(OR. en)

7879/22

LIMITE

CORLX 313
CFSP/PESC 437
RELEX 432
COEST 260
FIN 390

Tarpinstitucinė byla:
2022/0109 (NLE)

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo direktorė Martine DEPREZ
gavimo data:	2022 m. balandžio 5 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui Jeppe TRANHOLMUI-MIKKELSENUI
Komisijos dok. Nr.:	JOIN(2022) 8 final
Dalykas:	Bendras pasiūlymas dėl TARYBOS REGLAMENTO, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 269/2014 dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų atsižvelgiant į veiksmus, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba į juos kėsiamasi

Delegacijoms pridedamas dokumentas JOIN(2022) 8 final.

Pridedama: JOIN(2022) 8 final



EUROPOS
KOMISIJA

SAJUNGOS VYRIAUSIASIS
ĮGALIOJINIS UŽSIENIO
REIKALAMS IR
SAUGUMO POLITIKAI

Briuselis, 2022 04 05
JOIN(2022) 8 final

2022/0109 (NLE)
SENSITIVE*

Bendras pasiūlymas

TARYBOS REGLAMENTAS

**kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 269/2014 dėl ribojamųjų priemonių,
taikytinų atsižvelgiant į veiksmus, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui,
suverenitetui ir nepriklausomybei arba į juos kėsinamasi**

* Distribution only on a 'Need to know' basis - Do not read or carry openly in public places. Must be stored securely and encrypted in storage and transmission. Destroy copies by shredding or secure deletion. Full handling instructions <https://europa.eu/db43PX>

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

- (1) Tarybos reglamentu (ES) Nr. 269/2014 dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų atsižvelgiant į veiksmus, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba į juos kėsiamasi, įgyvendinamos Sprendimu 2014/145/BUSP numatytos ribojamosios priemonės.
- (2) 2022 m. d. Taryba priėmė Sprendimą XXXX, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2014/145/BUSP, kuriuo nustatomos papildomos galimybės nukrypti nuo turto įšaldymo ir draudimo į sąrašą įtrauktiems asmenims ir subjektams leisti naudotis lėšomis ir ekonominiais ištekliais.
- (3) Siekiant šias priemones įgyvendinti Sąjungos teisėje reikalingi tolesni Sąjungos veiksmai.
- (4) Sąjungos vyriausiasis įgaliojimas užsienio reikalams ir saugumo politikai ir Europos Komisija siūlo atitinkamai iš dalies pakeisti Reglamentą (ES) Nr. 269/2014.

Bendras pasiūlymas

TARYBOS REGLAMENTAS

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 269/2014 dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų atsižvelgiant į veiksmus, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba į juos kėsiamasi

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 215 straipsnį,

atsižvelgdama į 2014 m. kovo 17 d. Tarybos sprendimą 2014/145/BUSP dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų atsižvelgiant į veiksmus, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba į juos kėsiamasi¹,

atsižvelgdama į bendrą Sąjungos vyriausiojo įgaliojimo užsienio reikalams ir saugumo politikai ir Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Tarybos reglamentu (ES) Nr. 269/2014 dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų atsižvelgiant į veiksmus, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba į juos kėsiamasi, įgyvendinamos Sprendime 2014/145/BUSP numatytos ribojamosios priemonės;
- (2) 2022 m. d. Taryba priėmė Sprendimą XXXX, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2014/145/BUSP, kuriuo nustatytos papildomos galimybės nukrypti nuo turto įšaldymo ir draudimo į sąrašą įtrauktiems asmenims ir subjektams leisti naudotis lėšomis ir ekonominiais ištekliais;
- (3) šie pakeitimai patenka į Sutarties taikymo sritį, todėl jiems įgyvendinti būtina reguliavimo veiksmų imtis Sąjungos lygmeniu, siekiant visų pirma užtikrinti, kad visose valstybėse narėse jie būtų taikomi vienodai;
- (4) todėl Tarybos reglamentas (ES) Nr. 269/2014 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Tarybos reglamentas (ES) Nr. 269/2014 iš dalies keičiamas taip:

1) 4 straipsnio 1 dalis papildoma e punktu:

„e) mokėtini į diplomatinės atstovybės ar konsulinės įstaigos arba tarptautinės organizacijos, kuri pagal tarptautinę teisę naudojami imunitetais, sąskaitą arba iš jos, jei tokie mokėjimai skirti naudoti diplomatinės atstovybės ar konsulinės įstaigos arba tarptautinės organizacijos oficialiais tikslais.“

¹ OL L 078, 2014 3 17, p. 16.

2) 6b straipsnis pakeičiamas taip:

„6b straipsnis

1. Nukrypstant nuo 2 straipsnio, valstybių narių kompetentingos institucijos gali leisti nutraukti tam tikrų lėšų ar ekonominių išteklių, priklausančių I priedo 53, 54 ir 55 įrašuose išvardytiems subjektams, įšaldymą arba leisti tiems subjektams naudotis tam tikromis lėšomis ar ekonominiais ištekliais tokiomis sąlygomis, kurias kompetentingos institucijos laiko tinkamomis, nustačius, kad tokios lėšos ar ekonominiai ištekliai yra būtini, kad ne vėliau kaip 2022 m. rugpjūčio 24 d. būtų nutrauktos operacijos, sutartys ar kiti susitarimai, įskaitant korespondentinės bankininkystės santykius, sudaryti su tais subjektais iki 2022 m. vasario 23 d.

2. Nukrypstant nuo 2 straipsnio, valstybių narių kompetentingos institucijos gali leisti nutraukti tam tikrų lėšų ar ekonominių išteklių, priklausančių I priedo X, Y ir Z įrašuose išvardytiems subjektams, įšaldymą arba leisti tiems subjektams naudotis tam tikromis lėšomis ar ekonominiais ištekliais tokiomis sąlygomis, kurias kompetentingos institucijos laiko tinkamomis, nustačius, kad tokios lėšos ar ekonominiai ištekliai yra būtini, kad ne vėliau kaip *(šeši mėnesiai nuo priėmimo dienos)* būtų nutrauktos operacijos, sutartys ar kiti susitarimai, įskaitant korespondentinės bankininkystės santykius, sudaryti su tais subjektais iki *(priėmimo data)*.“

3. Nukrypdomos nuo 2 straipsnio, valstybių narių kompetentingos institucijos tokiomis sąlygomis, kokias jos laiko tinkamomis, gali leisti nutraukti tam tikrų lėšų arba ekonominių išteklių įšaldymą arba leisti I priede išvardytiems fiziniams arba juridiniams asmenims, subjektams ar organizacijoms naudotis tam tikromis lėšomis arba ekonominiais ištekliais nustačius, kad:

- (a) lėšos ar ekonominiai ištekliai yra būtini tam, kad ne vėliau kaip *(šeši mėnesiai nuo priėmimo dienos)* būtų parduotos ir perleistos Sąjungoje įsisteigusio juridinio asmens, subjekto ar organizacijos nuosavybės teisės, kai jos tiesiogiai arba netiesiogiai priklauso I priede išvardytiems fiziniams ar juridiniams asmenims, subjektams ar organizacijoms; ir
- (b) pajamos iš tokio pardavimo ir perdavimo lieka įšaldytos.“

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu
Pirmininkas*